

ناگهان شعر



علی اصغر داوری

شعر اول:

آنچنان در خودم، درین زندان

گاه زنجیر می شوم بانو

که برای شمانه، حتی خود

دست و پا گیر می شوم، بانو

گر چه جوگند می است موهایم

شغلم ای خوب آسیابان نیست

دارم از دست می روم

دارم کم کمک پیری می شوم بانو

چون نسیمی که می رود باقهر

رفته ای و هنوز با هر باد

در به هم می خور دو من یا خود

سخت در گیر می شوم بانو

سفره ای باز کرده ام از خویش

آن قدر خورده ام خود مرا که

دارم احساس می کنم کم کم

از خودم سیر می شوم بانو

شعر دوم:

به خدا عشق به رسوا شدنش می ارزد

و به مجنون و به لیبلا شدنش می ارزد

دفتر قلب مرا و اک و نامی بنویس

سند عشق، به امضا شدنش می ارزد

گر چه من تجربه ای از ترسیدن هایم

کوشش رود به دریا شدنش می ارزد

کیستم؟ باز همان آتش سردی که هنوز

حتم دارد که به احیا شدنش می ارزد

با دو دست تو فرو ریختن دم به دم

به همان لحظه برپا شدنش می ارزد

دل من در سیدی، عشق به نیل توسپرد

نگهش دار، به موسی شدنش می ارزد

سال ها ... گر چه که در پیله بماند غزل

صبر این کرم به زیبا شدنش می ارزد

غلط نویسیم

ما بین

برخی به کار بردن «ما بین» را در معنی «میان یا فاصله دو چیز» غلط می دانند و معتقدند که «ما» در عربی به معنی آن چه است.

«ما بین» در معنی «آن چه در میان یا در فاصله میان دو چیز است» به کار می رود. در حالی که «ما بین» در عربی مجموعاً به معنی «میان» است و در آثار استادان قدیم و معاصر فارسی هم در همین معنی به کار رفته است:

خزانه را... میان ترکان و تازیکان ... قسمت کرده اند.

اختلاف ما بین فرهنگ نویسان و نقل قول های کور کورانه یکی از دیگری، کار تحقیق را مشکل تر نمود.

ما بین زمین و آسمان جای عیش نیست / یک دانه چون جهد زمین دو آسیا؟

بنابر این به کار بردن این ترکیب در معنی یاد شده غلط نیست. شاید بهتر آن باشد که به جای «ما بین» از واژه فارسی «میان» استفاده کنیم.

بر گرفته از کتاب «فرهنگ در ست نویسی سخن» تألیف استاد حسن انوری

صفحه آرایی

واحد صفحه‌آرایی روزنامه خراسان سفارش می‌پذیرد

۰۵۱۳۷۰۰۹۳۹۰

layout@khorasannews.com

فصل دلدادگی به سید الشهدا^(ع) در «فصل باران»

نگاهی به کتاب تازه منتشر شده «فصل باران» که در برگیرنده روایت ۳۲ نویسنده از اردت به امام حسین^(ع) است در گفت‌وگو با مهدی قزلی، گردآورنده کتاب و مدیر خانه شعر و ادبیات

ستاره منوچهری - یکی از کار کردهای ادبیات، انتقال حس خوب به مخاطب در مواجهه با یک پدیده معنوی است؛ مثلاً

وقتی شرح ناصر خسرو از سفر حج را در سفرنامه‌اش می‌خوانیم، حال و هوای او را به خوبی درک و تصور می‌کنیم. یا وقتی چند بیت از مثنوی «تحفة العراقرین» خاقانی شروانی را می‌خوانیم، به شکوه حال معنوی‌اش پی می‌بریم. همین‌طور وقتی قصیده‌آرزوی این شاعر در سفر به خراسان و زیارت امام رضا(ع) را می‌خوانیم، از غم و ناراحتی‌اش متأثر می‌شویم. روایت‌نگاری‌ها از حال و احوال معنوی افراد به نظم و نثر، همیشه از گونه‌های جذاب ادبیات فارسی بوده‌است و در روزگار معاصر هم نمونه‌هایش را فراوان می‌توان دید. یکی از این آثار که به تازگی منتشر شده، کتاب «فصل باران» است که در برگیرنده روایت ۳۲ نویسنده از تعلق خاطرشان به سالار شهیدان، امام حسین(ع) است. این کتاب به کوشش مهدی قزلی، نویسنده شناخته‌شده در حوزه نگارش روایت و مستندگردآوری شده و سوره مهر به چاپ رسانده‌است. «فصل باران»، در دلد ۳۲ نویسنده با امام حسین(ع) است و مراسم رونمایی آن عصر روز چهارشنبه، ۷ شهریور ماه ۱۴۰۳ در خانه شعر و ادبیات برگزار شد.

در ادامه، گفت‌وگوی ما را با مهدی قزلی، مدیر خانه شعر و ادبیات درباره این کتاب می‌خوانید.

■ «فصل باران» چگونه شکل گرفت؟

«فصل باران» در واقع یک برنامه تلویزیونی بود که از شبکه چهار تلویزیون پخش می‌شد. در این برنامه چهل نویسنده، روایت‌های امام حسینی خود را نوشتند و مقابل دوربین اجرا کردند. این روایت‌ها را بعد از برنامه جمع‌وجور کردم و چند تا حذف و اضافه‌شد و با ویرایشی در قالب کتاب فصل باران آماده و در روزهای پایانی ماه صفر رونمایی‌شد. در مجموع این ۳۲ متن جمع‌شد که در اصل ۳۱ روایت و یک مقدمه به قلم خودم است.

■ ملاک انتخاب روایت‌ها برای چاپ در کتاب چه بود؟

تعدادی از آن چهل روایت برنامه تلویزیونی، قبلاً در جایی دیگر منتشر شده بودند یا متوجه

همکاری ایران و ایتالیا برای نسل جوان کتاب‌خوان

فرهنگی

سی‌ونهمین کنگره دفتر بین‌المللی کتاب برای نسل جوان (IBBY) در شهر تریست

ایتالیا با حضور نمایندگان از کشورمان آغاز به کار کرد.

به گزارش ایران‌سی‌ونهمین کنگره دفتر بین‌المللی کتاب برای نسل جوان (IBBY) روز پنج‌شنبه، هشتم شهریور برابر با ۲۹ آگوست

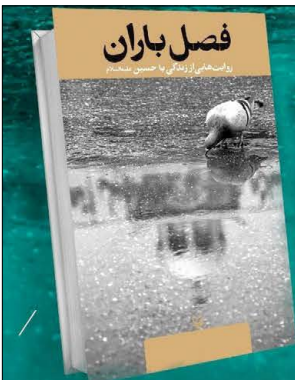
هک اسپریت منتشر کرد

ذهن دوستداران کتاب و راز جعبه جادویی پاندورا

ذهن افراد کتاب‌خوان، چابک، سازگار و پذیرای ایده‌های جدید می‌شود، ویژگی‌هایی که موجب می‌شود افراد برای تعامل با آن‌ها تمایل بیشتری داشته باشند. به گزارش خبرگزاری ایبنا، در هزارتوی وسیع هستی، کسانی هستند که آرامش را در صفحات صحافی شده کتاب می‌یابند. آن‌ها رویار دازانی به دنبال داستان‌های بافته‌شده دیگران هستند، جویندگانی که قلمروی فراتر از دنیای فیزیکی را کشف می‌کنند و فیلسوفانی که در باره حروف چیده‌شده که به دنبال هم در سطرهای کتاب می‌آیند، فکر می‌کنند؛ پله به پقیبله دوستداران کتاب اشاره می‌کنیم! در بخش اول این مقاله به چهار ویژگی افراد کتاب‌دوست می‌پردازیم. برخلاف کسانی که در «سطح» زندگی می‌کنند، عاشقان کتاب به اعماق زندگی شیرجه می‌زنند و در اقیانوس ادبیات به دنبال مرواریدهای خرد می‌گردند. آن‌ها صرفاً مصرف‌کنندگان داستان نیستند؛ بلکه شرکت‌کنندگان در یک روایت بزرگ هستند که در طول زمان و مکان در حرکت اند. در واقع، دوستداران کتاب، با دیدگاه‌ها و بینش‌های منحصر به فرد خود، موجودات جذابی در جهان هستند. عشق آن‌ها به کتاب و ادبیات اغلب شخصیت آن‌ها را شکل می‌دهد و آن‌ها را به یکی از جالب‌ترین افراد برای تعامل تبدیل می‌کند.

■ آن‌ها در جهان‌های بی‌شماری سفر می‌کنند

دوستداران کتاب، با ورق زدن هر صفحه، سفری را آغاز می‌کنند که فراتر از مکان و زمان است. آن‌ها از طریق کتاب از سرزمین‌های افسانه‌ای عبور می‌کنند، در آسمان‌های بیگانه اوج می‌گیرند، در اعماق آگاهی انسان می‌گردند و واقعیت‌هایی را که فراتر از قلمرو معمولی وجود دارد، کشف می‌کنند. آن‌ها ناظران صرف نیستند بلکه با این سفرها، هزاران زندگی را در طول زندگی خود تجربه می‌کنند. این توانایی برای سفر در جهان‌های بی‌شمار، دیدگاه آن‌ها را شکل و درک آن‌ها را گسترش می‌دهد. آن‌ها زندگی را از طریق نقشه‌ای از فرهنگ، تجربیات و احساساتی می‌بینند که بیشتر مردم فقط می‌توانند رویای آن را داشته باشند. آن‌ها تکه‌هایی از این سفرها را با خود حمل می‌کنند، لایه‌هایی به شخصیت خود اضافه می‌کنند و این موضوع آن‌ها را به یکی از جذاب‌ترین موجودات دنیا تبدیل می‌کند. با هر کتابی که می‌خوانند، نه تنها داستان دیگری را به مخزن دانسته‌های خود اضافه می‌کنند، بلکه دنیای درونی خود را گسترش



شدم که بعضی از آن‌ها بریده‌ای از یک متن دیگر بوده‌اند و بعضی‌ها هم مناسب فضای رسانه بود و برای کتاب مناسب نبود. بر همین اساس، تعدادی از متن‌ها حذف و چند متن جدید هم به کتاب اضافه شد.

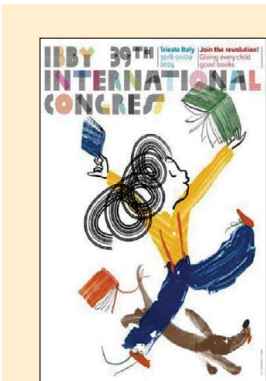
■ کدام نویسنده‌ها، راویِ «فصل باران» بوده‌اند؟

از امثال آقای رضا بایرامی که برنده جایزه جلال و کتاب سال بوده‌اند، خانم مرضیه اعتمادی، برنده جایزه داستان تهران و خانم فائضه غفار حدادی که برنده جایزه کتاب دفاع مقدس هستند تا چهره‌هایی مانند

زهیر توکلی که استاد دانشگاه و شاعر هستند، روایت‌هایشان در «فصل باران» آمده‌است. ۳۲ نویسنده از

شهرهای مختلف مانند تهران، مشهد، قم، قزوین، ارومیه، کرج و... هستند و جالب این که اختلاف

سن نویسنده‌ها هم بسیار زیاد است و گاهی به بیش از



در این کنگره سخنرانی‌ها و کارگاه‌هایی از پنج قاره از جمله کشورهای آسیایی ژاپن، کره جنوبی، چین، اندونزی، سنگاپور، هند، پاکستان و ایران ارائه خواهد شد. هدی محمدی، محدثه بیگدلی، راحله کریمیان، حدیثه حیدری، زهرا سیدی و پوریا گل بابایی ۶ سخنران ایرانی هستند که برای ارائه سه مقاله در این کنگره حضور یافته‌اند.

وقتی مطالعه می‌کنید، مغز شما بین خواندن درباره یک تجربه و زندگی واقعی آن تمایزی قائل نمی‌شود؟ این یک واقعیت است، این طور نیست؟ دانشمندان علوم اعصاب دریافته‌اند که خواندن، مسیرهای عصبی را همانند تجربیات واقعی درگیر می‌کند. برای مثال، وقتی درباره شخصیتی می‌خوانید که در حال دودیدن است، نورون‌های مرتبط با حرکت فیزیکی در مغز شما روشن می‌شوند. این پدیده به عنوان شناخت زمینه‌ای شناخته می‌شود. برای دوستداران کتاب، این بدان معناست که آن‌ها تنها داستان نمی‌خوانند، بلکه داستان‌ها را تجربه می‌کنند. همان‌طور که با تلاش‌ها و پیروزی‌های شخصیت‌های داستان همراه می‌شوند، مغز آن‌ها خودش را تمرین می‌دهد و عضلات هم‌دلانه‌اش را منعطف می‌کند. این تمرین شناختی توانایی آن‌ها را برای درک دیگران و دیدن مسائل از منظرهای مختلف افزایش می‌دهد. ذهن افراد کتاب‌خوان، چابک، سازگار و پذیرای ایده‌های جدید می‌شود، ویژگی‌هایی که باعث می‌شود افراد برای تعامل با آن‌ها تمایل بیشتری داشته باشند. آن‌ها می‌توانند به راحتی درباره موضوعات مختلف صحبت کنند و دیدگاه‌های منحصر به فردی را که از مجموعه عظیم تجربیات ادبی خود استخراج شده‌است، ارائه دهند.

■ آن‌ها استاد هنر سفر در زمان هستند

حالا قبل از این که درباره این ادعای به‌ظاهر پوچ، ابروی خود را بالا ببرید، اجازه دهید توضیح بدهم. دوستداران کتاب ما بین زمان ندارند (یا دارند؟) با این حال، از طریق قدرت ادبیات، به‌طور منظم از دوره‌های گذشته و دنیای آینده دیدن می‌کنند. آن‌ها می‌توانند در یک لحظه در خیابان‌های سنگ‌فرش شده لندن و ویکتوریایی قدم بزنند و در لحظه‌ای دیگر دورترین نقطه یک کهکشان در آینده را کشف کنند. آن‌ها با شخصیت‌های دوره‌های مختلف همراه می‌شوند و آداب و رسوم، زبان، مبارزات و پیروزی‌هایشان را می‌فهمند. توانایی سفر در زمان، افراد کتاب‌خوان را به‌طور باورنکردنی سازگار و دارای ذهنی باز می‌کند. آن‌ها قدر گذشته را می‌دانند، حال را درک می‌کنند و به آینده امیدوار هستند. این انعطاف‌پذیری زمانی آن‌ها را به گفت‌وگوکننده‌های جذاب تبدیل می‌کند که می‌توانند با افراد در گروه‌های سنی و زمینه‌های فرهنگی مختلف ارتباط برقرار کنند. مترجم: بهاره گلپور

فرهنگی هنری

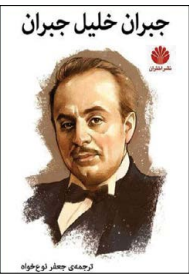
آرامگاه «اردشیر سوم» هخامنشی نم کشیده‌است!



یک کنشگر میراث‌فرهنگی از وضعیت مخاطره‌آمیز آرامگاه «اردشیر سوم» برائرتنقود طوبت و نهم‌زدگی در این اثر هخامنشی در مجموعه «تخت جمشید» خبر داد.

سیاوش آریا، پژوهشگر و کنشگر میراث‌فرهنگی عکس‌هایی را از آرامگاه اردشیر سوم هخامنشی در مجموعه تخت جمشید در اختیار ایسنا قرار داد و درباره وضعیت آن توضیح داد: آرامگاه اردشیر سوم هخامنشی در دامان کوه «مهر» (رحمت) در میراث جهانی پارسه یا همان تخت جمشید، نم‌کشیده و رطوبت فراوان در آرامگاه این پادشاه هخامنشی رخنه و آن را خدشه‌دار کرده‌است. یکی از باارزش‌ترین و بزرگ‌ترین یادمان‌های سنگی کشور که نگین هنر و تمدن ایران زمین به شمار می‌آید با وجود همه حساسیت‌ها در خطر قرار گرفته‌است و جادار دمسئولان فرهنگی استان و کشور چاره‌ای ریشه‌ای و درمانی بلندمدت را برای آن در نظر بگیرند تا در برابر آیندگان سرخورده و سرافکنده نباشیم. مجموعه تاریخی فرهنگی میراث جهانی پارسه (تخت جمشید)، بخش‌ها و کاخ‌های گوناگونی را در دل خود جای داده‌است که می‌توان به کاخ‌آبادانا، کاخ‌تچر، کاخ‌هدیش، کاخ‌سدستون، خزانه، دروازه‌ملل و آرامگاه‌های اردشیر دوم و سوم در دامان کوه می‌رهاد کرد که در سال ۵۱۸ پیش از میلاد به فرمان داریوش بزرگ بنا شد و خشیارشا و اردشیر یکم آن را گسترش دادند.

رونمایی از ترجمه چهار جلدی «جبران»



جواد لگزبان / پنجاه و نهمین نشست عصر شنبه‌های مجله‌بخارا به شاعر بزرگ و نامور لبنان، جبران خلیل جبران اختصاص دارد. به گزارش خراسان، ایبن نشست به

مناسبت انتشار مجموعه کامل جبران خلیل جبران به فارسی با حضور مترجم این اثر، جعفر

این مراسم در میدان بهارستان، خیابان دانشسرا، خیابان شریعتمدار رفیع، باغ موزه نگارستان در تاریخ شنبه دهم شهریور ماه ۱۴۰۳ ساعت پنج بعدازظهر برگزار می‌شود و قدمتی سرامی، جعفر نوع‌خواه، زروان روح‌بخشان، محسن باکفی آزاد و علی دهباشی در این جلسه سخنرانی خواهند داشت.

■ قلبی احساساتی و شوروی‌ماورایی

برای صعود بر فراز کوه خوشبختی در سرزمین مهربانی نوشتار و نقاشی‌های جبران خلیل جبران یک دعوت باشکوه و شادی‌بخش است. جبران با قلبی احساساتی و شوروی‌ماورایی از کلیه‌ای در دامنه کوه خوشبختی، نغمه‌های دل‌انگیز و خوش‌آهنگش را برای همه دوستداران ادبیات منتشر کرده‌است تا صعودی سرشار از راهی را تجربه کنند و ای بسا که گام به‌ورای کوهسار گذارند. مجموعه کامل جبران خلیل جبران در صدد است تا به همت جعفر نوع‌خواه در ترجمه آثار عربی و انگلیسی جبران به‌دقت عین چیزی را که خود جبران برای اولین بار نوشته‌است، به فارسی نقل کند تا خواننده فارسی هر چه بیشتر در جریان تحول‌جکری و آفرینش و صور خیال وی در مقاطع مختلف حیاتش قرار گیرد و با او همراه شود.

«پری‌سربه‌هوا» به کتاب‌فروشی می‌رود



مجموعه کتاب‌های «پری‌سربه‌هوا» اثر مریم‌ایزدانی از نشر «هوبا» برای گروه سنی نوجوان، روانه کتاب‌فروشی‌ها شد.

این کتاب برای مخاطبان بالای ۹ سال منتشر شده‌است. این اثر به فهرست چهل و چهارم جشنواره لاک‌پشت پرنده راه یافته و نشان «۳ لاک‌پشت پرنده پاییز ۱۴۰۰» را دریافت کرده‌است.